

直面

矛盾

Success in Times
of Paradox

韩庆峰 董 华 等 编著

28

8th International Management Symposium

同 济 大 学 出 版 社

直面矛盾

Success in Times of Paradox

韩庆峰 董 华 等 编著

同济大学出版社

图书在版编目(CIP)数据

直面矛盾 / 韩庆峰等编著. 上海: 同济大学出版社, 1999.5

ISBN 7-5608-2065-4

I. 直… II. 韩… III. 经济管理 - 国际学术会议 - 文集 IV. F2-53

中国版本图书馆 CIP 数据核字(1999)第 19169 号

责任编辑 吴凤萍

封面设计 余 蓝

直面矛盾

韩庆峰 董 华 等 编著

同济大学出版社出版

(上海四平路 1239 号 邮编: 200092)

新华书店上海发行所发行

望亭电厂印刷厂印刷

开本: 850 × 1168 1/32 印张: 8.625 插页: 4 字数: 250 千字

1999 年 6 月第 1 版 1999 年 6 月第 1 次印刷

印数: 1—4000 定价: 15.60 元

ISBN7-5608-2065-4/C · 145



应邀参加第 28 届 ISC 的同济师生



建校一百周年的圣加仑大学



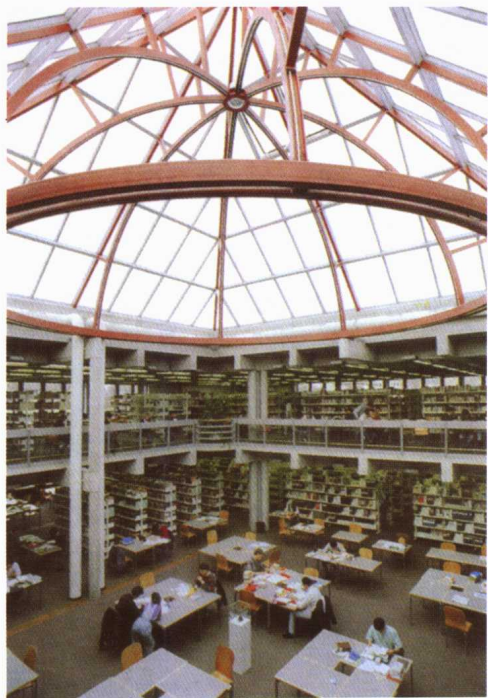
第 28 届 ISC 自由奖发奖仪式



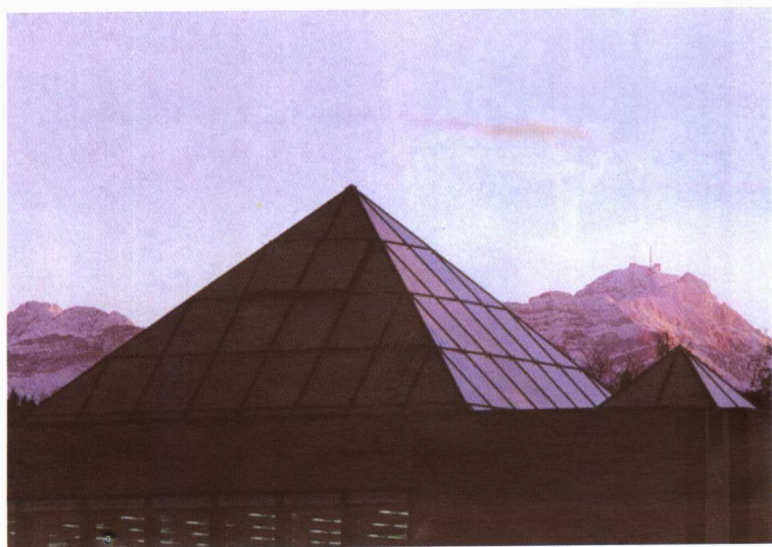
ISC 的志愿服务大学生



国际冷餐会上的瑞士风味



圣加仑大学图书馆





日内瓦的花钟



苏黎世街头的古装艺人



伯尔尼街头为贫民募捐的义演舞台



卢塞恩的廊桥

序

今年,在瑞士圣加仑大学举行的第 28 届国际经济管理研讨会 (ISC) 上,我校的同学们首次参与,就有 14 位学生的论文入选,占中国学生入选论文的 40%。除一位同学生病之外,其余均应邀赴会参加研讨。韩华同学的论文在大会作了专题讲演,是中国学生唯一在大会上宣讲的论文。对同学们取得的这些成果,令我感到十分高兴。

这次,在我校入选论文的作者中,本科学生占了半壁江山,而且非经济与管理类专业的学生占了多数,形成了有别于其他学校的鲜明特色。这充分说明,学校近年来推行的素质教育取得了可喜的成绩,本科学生和研究生教育质量是好的,学生的眼界是开阔的,善于学习和思考。这也令人感到十分欣慰。

这次研讨会的主题:身处矛盾时代,如何获取成功 (Success in times of paradox)。同学们应征的 14 篇论文,我无法详细阅读,但从论文的篇目中可以看到,涉及有工业、农业、教育、社会、文化等广泛领域,而且是以中国国情为出发点,以振兴中华经济为归宿的。这种探索精神,值得肯定。

青年学生是国家的未来,肩负着振兴中华民族的历史重任。在当前,主要的任务就是努力读书学习。既要学习专业科学知识,也要优化和改善自己的知识结构,拓宽知识面,全面提高自身的素

质,以面对知识经济时代的到来;既要学习书本上的知识,也要向实践学习,在实践中检验和锤炼自己,达到理论和实践的完美结合,才能真正推动社会的进步。这是我对论文入选的同学、也是对所有同济大学学生的期望。

同学们拟将应征入选的论文以《直面矛盾》为书名,结集出版,我十分支持。我希望这本书能作为一个起点,同学们从这里出发,继续迈开坚实的脚步,将自己造就成为国家未来的栋梁。

作者们要我写篇序言,姑且以我的一些感想和希望,作为这个集子的开头话吧。

同济大学校长

吴启迪

1998年12月25日

写于同济园

创造更多的机会让学生去闯荡 ——写在《直面矛盾》一书出版之际

于信汇

由学生自己组稿、自行编写的《直面矛盾》一书终于与读者见面了。这是一本反映同济大学大学生参与在瑞士举行的第 28 届国际管理研讨会 (ISC) 的书籍。一年一度的 ISC 是完全由圣加仑大学的学生自己组织, 受到圣加仑大学和瑞士联邦政府支持的研讨会, 是创造机会让在校学生与学术界、经济界、企业界、政界以及世界各国学生之间广泛接触交流的聚会。在本次研讨会期间, 我作为德国一家企业的特邀代表参加了全部三天的会议活动。同学们在书中勾画出的会议盛况, 让我回忆起那次难忘的经历; 他们所记录下的风土民情, 让人产生出美妙的遐想; 他们所写下的关于“矛盾”的日记, 更令人回味无穷。而所有这一切都在诠释着机遇、素质教育这样一些时髦的概念。

出国学习、参观、访问, 这在 20 年前绝对是件令人诱惑的事情, 更是令普通大学生无法想象的。改革开放 20 年来, 出国的诱惑程度大为降低, 也已是普通百姓可以自由支配的生活内容, 广泛

的国际交流合作已经逐步渗透到我们生活的各个角落。但是对绝大多数大学生来说,外国仍然是地图上的一些符号、媒体上的一些信息。作为求知欲望最为强烈的一个群体,他们很希望能够实实在在地进行一番体验,特别是用自己的聪明才智把握这样的机会。机会对所有的人都是公平的。但哲人说过,机会只是为有准备的头脑提供的。在我们身边,“有准备的头脑”不乏其数。当代的大学生中蕴藏着巨大的潜能,他们以前所未有的速度吸取知识养分,他们学习知识、应用知识的能力总体上超过了以往任何时候;在竞争压力面前,他们渴望成材的愿望异常强烈。这些应该是我们对当代大学生基本特性的正确认识。但是遗憾的是,因为种种原因,相当一部分学生自信心不强。正如香港学者蔡冠华所说:“在这充满挑战的成长历程中,年轻人最常出现的问题是,‘很容易对自己失去信心。’“对自己的认识及接纳程度偏低。”他们或“担心被别人识破或攻击弱点”而唯唯诺诺;或“有另一种极端的表现,以‘不屑一顾’来加以掩饰。”英国学者 Barrow 也写道:“缺乏自信是阻碍个人成长及发挥潜能的唯一最大因素。”因此,在这些“有准备”且非常聪明的头脑中还应该增加一点自信。这大概是我们在加强素质教育过程中不可忽视的一个重要内容。此外,在创造机会、把握机会方面,学校和社会也有义不容辞的责任。除教育学生辨别机遇和把握机会的方法以外,还应该将更多的机会和信息提供给学生。我们不能简单地用自己的观念去告诉学生什么是机会、成功的机会有多大,我们更多的应该把“可能”的信息介绍给他们,并为他们将这种“可能”转化为现实提供帮助,因此本文的标题是:创造更多的机会让学生去闯荡。因为这是在大学开展素质教育的一个重要途径。

作为 ISC 的与会者之一,我深深地为会议组织者的精心安排所感动。这并不是说这次会议的筹备组织与其他的国际会议相比有多少高明之处,而是因为所有的组织者都是在校的大学生。他

们当中有即将获得博士学位的研究生,也有刚刚入学的一年级本科生。他们在一年的筹备过程中,要与瑞士联邦的最高领导、欧洲主要发达国家的政要接洽,要聘请几十位经济学、社会学方面的著名专家组织论文评审,要与几十个国家、数百所大学具体联系外交、交通、通讯、伙食、安全等部门,为会议提供一切可能的方便。此外,还要征集数百位志愿者,为来访的学生提供住宿、提供活动和交流的场所等等。当然,素有欧洲的哈佛之称的圣加仑大学以及 ISC 的主办者之一麦肯锡·施米特海涅基金会是学生们坚强的后盾,但是组织会议这样的繁杂事物是要有人来做的,他们就是大学生。因此我的感动是有理由的。这大体上就是素质教育的一种实践。

我们期待着,随着社会的进步和学生素质的提高,我们中国大学生也一定能闯荡出这样一片天地,我坚信!本书的出版大约也是进行了这样一种尝试吧。

目 录

吴启迪:序

于信汇:创造更多的机会让学生去闯荡

董 华:ISC 之缘 1

直面矛盾——ISC 的延续

韩庆峰:大院的故事 11

赵芳迪 王谦:两个中国学生的一个“中国情结” 17

陈迅:和谐的 ISC 20

陈迅:点滴托马斯 24

邓晓梅:瑞士之行随想 27

陈燕妮:回眸 ISC 41

韩华:再论女性——ISC 论文随想 45

李健:美丽的人间家园 50

陈燕妮:中国传统文化给现代管理的启示 55

李健:火线上的合作 59

张薇:斑马线、法规和中国的现代化	63
董华:富国的节约	66
董华:我眼中的瑞士女孩	69
Klaus Kukovetz/邓晓梅译:世界为一个村落	72

一段可以公开的日记——感受 ISC

韩华、陈白杨、陈迅、董华、陈燕妮、齐琪:日记摘编

身处矛盾时代 如何获取成功 Success in Times of Paradox ——28 届 ISC 同济入选论文辑

韩华:是什么阻碍她前进 What's in her way?	112
齐琪:超越文化,超越自我 Überwindung der Kultur, Überwindung des Selbsts(德文)	123
邓晓梅:“双晋升系统”——对矛盾的一种应变 “Double-promotion Model”——A Countermove to Paradox	133
陈燕妮:国有企业的困境和改革策略中的就业压力 Dilemma of State-owned Enterprises and Employment Pressure with Choices of Reform Strategies	145
董华:素质教育 C 专业教育——探讨高校素质教育成功的模式	156

Competence Education VS. Professional Education

王盛:矛盾时代,人的思维的突破 163

Breakthrough of Thought—the key to Success

王兴江:实施战略重组——中国国有企业摆脱困境的出路 171

Actualizing the Strategic Restructuring——The Way of China's
State-owned Enterprises to Extricate from the Predicament

李健:矛盾与成功——1997 与人类的未来 180

Paradox and Success——1997 and the Future of Mankind

陈白杨:问题与出路——当前产业结构调整的问题和对策 189

The Problem, The Way Out——The Problem and Solution in Cur-
rent Industry Reform in China

陈迅:论和谐思想在现代企业发展中的价值 197

The Value of the Theory of Harmony in the Development of Modern
Enterprise

卢强:中国改革中的效率与公平 205

Efficiency and Justice in the Reform of China

张薇:身处矛盾时代 寻求成功之路——论国有股如何走出
困境 215

Success in Times of Paradox——State-owned Stock in a Dilemma

韩庆峰:世界经济一体化:矛盾还是机遇——中国在世界经济
一体化进程中的战略和发展之路 223

The Economic Intergration of All the World: Paradox or Oppotuni-
ty? ——The Strategy and Developing Way of China in the Course of